



Grade 4, Unit 2, Lesson 3.

[s.l.]: [s.n.], [s.d.]

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Q5TFI2EWAEJV8X>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

3. REVIEW “THIS IS MY FAMILY” – TAPE 79-2.1 [1-13]

3A. TAPE 79-2.1-1

Yukhiyá?okúha? né· ka?i·ká. Lake?níha né· ka?i·ká. Á·lat luwa·yáts.
our parents these are. My father this is. Aaron they call him.

Ná ḡhiyatkátho? ḡkí·lu? she·kú láke. Aknulhá né· ka?i·ká. Wáli
When I see him I'll say hello father (dad). My mother this is. Mary

yutátyats. Ná ḡkheyatkátho? ḡkí·lu? she·kú ná.
they call her. When I see her I'll say hello mother (mom).

3B. TAPE 79-2.1-2

Teyakwatahnutlúni né· ka?i·ká. Laktsíha? né· ka?i·ká. Kwí·tel luwa·yáts.
These are my brothers and sisters. My older brother this is. Peter they call him.

Ná ḡhiyatkátho? ḡkí·lu? she·kú láktsíha?. Aktsíha? né· ka?i·ká. Alískwit
When I see him I'll say hello big brother. My older sister this is. Elizabeth

yutátyats. Ná ḡkheyatkátho? ḡkí·lu? she·kú áktsíha?.
they call her. When I see her I'll say hello big sister.

3C. TAPE 79-2.1-3

I?káha? né· ka?i·ká. Tá·wet luwa·yáts. Ná ḡhiyatkátho? ḡkí·lu?
My younger brother this is. David they call him. When I see him I'll say

3C. TAPE 79-2.1-3 (cont)

she·kú ku?káha?. Khe?káha? né· ka?i·ká. Kuwáklit yutátyats.
hello younger brother. My younger sister this is. Margaret they call her.

Ná ḡkheyatkátho? ḡkí·lu? she·kú ku?káha?.
When I see her I'll say hello little sister.

3D. TAPE 79-2.1-4

Yukhihsótha? né· ka?i·ká. Lakhsótha? né· ka?i·ká. Óses luwa·yáts.
These are our grandparents. My grandfather this is. Moses they call him.

Ná ḡhiyatkátho? ḡkí·lu? she·kú lákhsotha?. Akhsótha? né· ka?i·ká.
When I see him I'll say hello grandfather. My grandmother this is.

Lá·kel yutátyats. Ná ḡkheyátkatho? ḡkí·lu? she·kú ákhsotha?.
Rachel they call her. When I see her I'll say hello grandmother.

3E. TAPE 79-2.1-5

Laknulhá né· ka?i·kλ. Á·tu luwa·yáts. NΛ ahiyatkátho? Akí·lu? she·kú knulhá.
My uncle this is. Adam they call him. When I see him I'll say hello uncle.

Aknulhá né· ka?i·kλ. Waléya yutátyats. NΛ akheyatkátho? Akí·lu? she·kú nλ.
My aunt this is. Marianne they call her. When I see her I'll say hello aunt.

3F. TAPE 79-2.1-6

Yukyalá·se? né· ka?i·kλ. Talóki yutátyats. NΛ akheyatkátho? Akí·lu? she·kú
My cousin this is. Dorothy they call her. When I see her I'll say hello
kyáhse?. Teyakní·tlu? né ka?i·kλ. Sawátis luwa·yáts. NΛ ahiyatkátho? Akí·lu?
cousin. My husband this is. Baptist they call him. When I see him I'll say
she·kú Sawátis.
hello Baptist.

3G. TAPE 79-2.1-7

Kheyá·okúha? né· ka?i·kλ. Iyáha? né· ka?i·kλ. Tányet luwa·yáts. NΛ ahiyatkátho?
My children these are. My son this is. Daniel they call him. When I see him
Akí·lu? she·kú kyá. Né· lo·nε; Kheyenhúsa né· ka?i·kλ. Wáli yutátyats.
I'll say hello son. This is his wife; My daughter-in-law this is. Mary they call her.

3G. TAPE 79-2.1-7 (cont)

NΛ akheyatkátho? Akí·lu? she·kú Wáli
When I see her I'll say hello Mary.

3H. TAPE 79-2.1-8

Kheyáha? né· ka?i·kλ. Waléya yutátyats. NΛ akheyatkátho? Akí·lu? she·kú
My daughter this is. Marianne they call her. When I see her I'll say hello
kyá. Né· lo·nε. Iyenhúsa né· ka?i·kλ. Tsyán luwa·yáts. NΛ
my child. This is her husband. My son-in-law this is. John they call him. When
ahiyatkátho? Akí·lu? she·kú Tsyán.
I see him I'll say hello John.

3I. TAPE 79-2.1-9

Kheyatleho?kúha? né· ka?i·kλ. Iyatléha? né· ka?i·kλ. Wílu luwa·yáts.

My grandchildren these are. My grandson this is. Bill they call him.

NΛ ʌhiyatkátho? ʌkí·lu? she·kú kwáte. Kheyatléha? né· ka?i·kʌ. When I see him I'll say hello grandchild. My granddaughter this is.

Alískwit yutátyats. NΛ ʌkheyatkátho? ʌkí·lu? she·kú kwáte. Elizabeth they call her. When I see her I'll say hello grandchild.

3J. TAPE 79-2.1-10

Iyʌhwatʌha? né· ka?i·kʌ. Wate·nís luwa·yáts. NΛ ʌhiyatkátho? ʌkí·lu? My nephew this is. Martin they call her. When I see him I'll say she·kú wáta. Kheyʌhwatʌha? né· ka?i·kʌ. Tsiló·s yutátyats. hello nephew. My niece this is. Lucy they call her.

NΛ ʌkheyatkátho? ʌkí·lu? she·kú wáta. When I see her I'll say hello niece.

3K. TAPE 79-2.1-11

Teyakní·thu? né· ka?i·kʌ. Wáli yutátyats. NΛ ʌkheyatkátho? ʌkí·lu? she·kú Wáli. My wife this is. Mary they call her. When I see her I'll say hello Mary.

Yukwenhúsa né· ka?i·kʌ. Né· ka?i·kʌ luwa?níha. Lakwenhúsa né· ka?i·kʌ. My parents-in-law these are. This is her Father. My father-in-law this is.

3K. TAPE 79-2.1-11 (cont)

Á·neluk luwa·yáts. NΛ ʌhiyatkátho? ʌkí·lu? shekóli Á·neluk. Henry they call him. When I see him I'll say hello Henry.

3L. TAPE 79-2.1-12

Né· ka?i·kʌ akonulhá. Akwenhúsa né· ka?i·kʌ. Yánikyʌ yutátyats. This is her mother. My mother-in-law this is. Jane they call her.

NΛ ʌkheyatkátho? ʌkí·lu? she·kú nʌ. Né· ka?i·kʌ yatʌno?sa·ha. Yukyatyóha? When I see her I'll say hello mother. This is my wifes brother. My brother-in-law

né· ka?i·kʌ. Tu·wíš luwa·yáts. NΛ ʌhiyatkátho? ʌkí·lu? she·kú kyáti. this is. Thomas they call him. When I see him I'll say hello brother-in-law.

3M. TAPE 79-2.1-13

Né· ka?ikʌ kyatʌno?sʌha. Yukyalyéha? né· ka?i·kʌ. Salʌ yutátyats.
This is my wifes' sister. My sister-in-law this is. Sara they call her.

Nʌ akheyatkátho? akí·lu? she·kú kyalýé. Yukyatʌ·ló né· ka?i·kʌ.
When I see her I'll say hello sister-in-law. My friend this is.

Anna yutátyats. Nʌ akheyatkátho? akí·lu? she·kú kyatʌ.
Anna they call her. When I see her I'll say hello my friend.